

Nepodpisani so dopini ne tiskaju. Preporučana se pisma tiskaju po dva svaki redak. Oglas od 8 redaka stote 80 fl., ili u službu općestva na pogodno sa upravom. Novci se daju poštarskom naputnicom (as-togom postala) na administraciju "Nade Sloge". Imo, prošimo i najbolji pošt u tuđu oznaditi.

Komu list nedodao na vremenu, nako to javi odpravnosti u otvorenem plemu, za kojo se no piše poštarsko, ako se izvraća napisu: "Roklamanja".

NAŠA SLOGA

Poučni, gospodarski i politički list.

"Slogom rastu male stvari, a nestoga sve pokvari". Nar. Pos.

Izlaže svakog četvrtka na cijelo

ček.

Dopisi se nevrataju ako se i notišaju.

Nobiljegovan listovi se neprimaju. Preplaćata s poštarskim štampanim for. za soljake 2 for. za godinu. Razmjerne for. 2/1, i 1/2 za pošt. Razmjerne for. 2/1, i 1/2 za pošt. Izvancarne viši poštarski.

Na malo jedan broj 5 novč.

Uredništvo i administracija nalazi se u Via Farineti br. 14.

Talijanski ili njemački?

Mjeseca decembra godine 1892. prihodio je načelnik občine Podgrad občinskom zastupstvu odluku ministarstva unutarnjih posala, da imade političku oblast u Voloskom dopisivati sa občinom u slovenskom jeziku, nipošto njemački, jer da njemački jezik nije u Istri zemaljskim jezikom.

Ministar unutarnjih posala izdao jo spomenuto odluku bez dvojebe za sve političke oblasti u Istri, to bi ona morala biti barem svim kotarskim kapetanom poznata. Nu o. k. kotarskom poglavaru u Poreču reče bi, da nije poznata. Evo tomu dokaza.

Dne 15. aprila 1893. razposlao je o. kr. unajmstvenički savjetnik i upravitelj kotarskoga poglavarstva u Poreču gosp. vitez Eluscheegg talijanski sastavljenu okružnu pod br. 3103 na sve dušobrižnike onoga kotara, kojom ih pozivlje, da idu na ruku lječnikom, koji će doći u pojedinu mjesta ciepići kozice, kako to nalaže o. k. kr. namjestništvo za Primorjem naredbom od dne 30. marča t. g. br. 22.179.

Jedan od naših sviestajnih dušobrižnika, nepoznavajući dostatno talijanski jezik, vratio je o. k. kr. kotarskom poglavarstvu spomenuto okružnicu slijedećom popratnicom:

Br. . . .
Slavni o. k. kotarski kapetan

u Poreču

Dne 22. aprila primio je podpisani priloženu 1/4. okružnicu pisanoj italijskim, njuju skoro posve tudjim i nepoznatim jezikom.

Ohziorom na to, da jo podpisani operativno zamolio taj o. k. kr. kapetan,

da mu izvoli dopisivati u slovenskom ili hrvatskom zemaljskom jeziku, buduću nije obvezan držati tumačen za talijansko dopis; pogledom dalje na to, da jo podpisani osvjeđoden, da taj sl. o. k. kapetan svim mre. gg. župnikom italijskog narodnosti dopisivo italijski, i obzirom na to, da smo u Austriji, gdje je zajamena svim narodnim jednaka pravica, vrada priložena okružnica opakom nek izvoli taj sl. o. k. kr. kapetan dostaviti njezin provod pisano slovenskim ili hrvatskim jezikom, inače se nemoga ueti na nju obzirkom.

Kapelanski ured na
dn 28. aprila 1893.

N. N.
dušobrižnik.

Na to je primio naš dušobrižnik od o. kr. kr. poglavarstva u Poreču sliedeći dopis, sastavljen u njemačkom jeziku:

Br. 3437.
Velečastnomu kapelanskomu uredu

Rjeđavajuć Vaše izvješće od dne 28. aprila t. g. br. . . . šalje Vam se njemački prevod 1/4. službenog okružnica od dne 15. aprila t. g. br. 3103. Pozivljete se, da tomu točno zadovoljite, jer će se Vas inači kazniti globom od 20. novč.

Vašem izvješću zadovoljilo se jo iznimno jedino radi kratkoga vremena i obzirom na to, što je moguće, da Vi talijanski jezik temeljito ne poznajete.

Osim toga žalju Vam se za nastavu isto potrebni tiskovnici, koje su providjeno njemačkim provodom.

C. kr. kotarsko poglavarstvo
Poreč, dne 28. aprila 1893.

Za o. k. namj. savjetnika
Gironcoli v. *

*) Da doznaju naši čitatelji, koji poznaju njemački jezik, kako je klasičan taj provod, nadavljamo primjera radi samo dva stvara:

1. „Für die Bewohner Ihres Pfarrbezirks wird die Operation in N . . . durch den Herrn Dr. N. N. erfolgen, welchem Doctor wolle Sie die gewöhnlichen Listen bis zum 10 Mai zu kommen lassen müssen.“

zahtjevaju, da mu se tražbina piati u srebrili u zlatu, ako nije to bilo izrično pogodjeno. Taj prisilni tečaj primislo su državne note posjlo nosretnog rata godine 1808., kad je država bila prisiljena, da izdade obveznico, no bi li tako pokrila svoje velike potrebe. Tako su njegino note, njezine papirnato forintu postale zakoniti novac, premda nisu novac, nego obveznice. Kad su dobiti prisilni tečaj državne note, moralo ga se podjeliti u bankinim notam; inače bi bili svi, koji su njezine note posjedovali, navrili k banki, da od njih dobiju kovanu novcu, kau ga od države nisu mogli dobiti, pošta se jo banka na svojih notah obvezala, da će ju u svaki čas zamjeniti za toliko kovanu novcu. Do slijednog točno morsalo se i celoboditi banku od dužnosti, da izplaćaju svoje novce u srebru ili u načem zakonitom novcu. Danas, ako podjete k banki promjeniti desetaču, neće vam ono dati srebro, nego će vam dati dve petače ili deset forintova. Tako su i mi voljimo papirnato, nego li srebrnu forintu; za to je i poskočila cijena običnim državnim obveznicama od 100 for. Prije sto mogli kupiti jednu takovu za 88—84 forinta, a sada čete ju težko dobiti izpod 97—98 forinta. Tu se događa, što i u običnom životu. Obveznicu slabu dužnika nećete prodati ni za polovicu sveto, na koju glasi, onu dobra dužnika skoro uviek za celi iznos.

PODLISTAK.

O novcu.

(Konac.)

Razlikuje se od običnih obveznica tim, što nije naznačen rok platotva. Ispak će doći vriome, kad će država dug ovisean od tih obveznica platiti. Međutim ona uzimaju sve ove njezine obveznice kod svih plaćala za gotovo novac. A prima je ne samo država nego je primajući sv. i to ne samo u našoj državi, nego i u inozemstvu, u tudišnjim zemljama, a sada išto nego prije. To se događa, još se više vjeroj u našu državu, još se njezina snaga povećala, tako, da joj ne treba više duži se, da pokrije svoja redovita potreba. Danas se za našu papirnatu forintu dobije u inozemstvu više zlatnoga novca dotične države, nego pot ili deset godina prije; za to i mi voljimo papirnato, nego li srebrnu forintu; za to je i poskočila cijena običnim državnim obveznicama od 100 for. Prije sto mogli kupiti jednu takovu za 88—84 forinta, a sada čete ju težko dobiti izpod 97—98 forinta. Tu se događa, što i u običnom životu. Obveznicu slabu dužnika nećete prodati ni za polovicu sveto, na koju glasi, onu dobra dužnika skoro uviek za celi iznos.

Drugi je razlog, zašto kod nas sv. primaju državne note, to jest što jo moraju primati. Državne note našu imaju u našoj državi prisilni tečaj. Zakon određuje, da svatko, tko ima što primiti, dužan je učeti državne note mjesto kovanog novca, i da nijedan vjerovnik ne može

došli smo eto u Istri tako da-leko, da se u političkom kotaru Poreču narivara hrvatskim strankam od političke oblasti najprije talijanski jezik, a kad to neide, kuša se se nje-mačkim, premda neima valjda u čitavom kotaru niti jednoga urođenika Niemaca.

Politička oblast u Poreču dopisuje se talijanskim strankama — kako to umjesto naš dušobrižnik izteče — jedino u talijanskom jeziku, a Hrvatom piše ista oblast talijanski ili njemački, kao da za njih ne postoji čl. XIX. državnih točnjih zakona od godine 1867. i kao da je za njih navedena odluka ministarstva unutarnjih posala mrtvo slovo.

Gosp. dušobrižnik morao bi bio vratići i njemački prevod natrag, jer neima zakona na svetu, po kojem bi bio dužan primati njemačke dopise od političke oblasti, ili po kojem bi se moglo kaznotiti radi toga globom, što takove dopise ne prima. Međutim stvar nije još svršena, te se nadamo, da će ministar unutarnjih posala, čim saznaće za ovo postupanje političke oblasti u Poreču su hrvatskim strankama, isto strogo odustati i onu oblast ka red pozvati, a da se u buduću i hrvatskim strankama po zakonu pravice kroz.

Ovaj slučaj neka si dobro zapamtite naši prijatelji, občine i crkveni predstojnici, te neka u buduću odlučeno i uztrajno brane naše jezikovno pravo. U tom obziru neka njim bude za primjer občina Podgrad, koja je uztrajno i odlučnošću naproti političkoj oblasti u Voloskom i o. kr. namjestništvo.

2. Der Arzt wird Ihnen die Zeit in welche er die Operation ausführen wird".

zahtjevaju, da mu se tražbina piati u srebrili u zlatu, ako nije to bilo izrično pogodjeno. Taj prisilni tečaj primislo su državne note posjlo nosretnog rata godine 1808., kad je država bila prisiljena, da izdade obveznico, no bi li tako pokrila svoje velike potrebe. Tako su njegino note, njezine papirnato forintu postale zakoniti novac, premda nisu novac, nego obveznice. Kad su dobiti prisilni tečaj državne note, moralo ga se podjeliti u bankinim notam; inače bi bili svi, koji su njezine note posjedovali, navrili k banki, da od njih dobiju kovanu novcu, kau ga od države nisu mogli dobiti, pošta se jo banka na svojih notah obvezala, da će ju u svaki čas zamjeniti za toliko kovanu novcu. Do slijednog točno morsalo se i celoboditi banku od dužnosti, da izplaćaju svoje novce u srebru ili u načem zakonitom novcu. Danas, ako podjete k banki promjeniti desetaču, neće vam ono dati srebro, nego će vam dati dve petače ili deset forintova. Tako su i mi voljimo papirnato, nego li srebrnu forintu; za to je i poskočila cijena običnim državnim obveznicama od 100 for. Prije sto mogli kupiti jednu takovu za 88—84 forinta, a sada čete ju težko dobiti izpod 97—98 forinta. Tu se događa, što i u običnom životu. Obveznicu slabu dužnika nećete prodati ni za polovicu sveto, na koju glasi, onu dobra dužnika skoro uviek za celi iznos.

Ako joj je to novi novac? Staram jo novcu, kako smo rekli mojstiru forintu, koji je 48 kovalo od funto srebra. Novom jo novcu mjerilo kruna, koji je se od jednoga kilograma biooga zlata kovali 48 forinta, no vrijedi više toliko srebra, nego novca u prometu. Slog pomanjkanja novca bi njegova cijena poskočila, a pala bi cijena svakog robija. Kada budo dosta novoga novca, površi će se stari novac. Međutim će toči i stari i novi.

ničtu u Trstu zadobila slovenskom jeziku prirodno i naravno pravo kod e. kr. ministarstva unutarnjih posala u Beču.

Preporučamo napokon ovaj slučaj i našim zastupnikom na carevinskom vjeću.

D O P I S I .

S otoka Lošinja koncem aprila 1893. (Konac). U mjestnom školskom vjeću imade vam čudnih svatova. Taj vam je naš junaci Joso, koji polazi sa načelom, da za uspjeh stranke valja upotrijebiti svaki oružje. Možda lebdi pred očima njemu „latinski krv“ ono rečenje: „Adversus hostem a terra nostra auctoritas est“. Pamet Joso, što se ne smjeđa kad jo bojaviti oružje dr. Moisu, kako su ti bili ouda gorki dečevi, kako si umijeli ih po gradu i svakomu prijazan bio! Nemaj misli, da se ne mogu vratiti slično okolnosti; zato pamet moj Joso, tu nemaju brato neoprezno svaku goroviti, i svoj rad udesi na boljak rodoginj u grada, a ne samo na probit stranke, kojoj si se priključio zatajiv čisto porjeklo svoje. Mladić članovi imade vam našu kapotanu, koja će često čuti izpričavati se, kako se, izuzam brodarstva, u drugo strane ne razumi, a što će biti valjda istina; ali onda, ljudi božji, zašto ne provisiti malko prije nego li otvorito ustili glasujete, da si barem ne protuveli svaki čas.

Kad pak dođe do kakve razprave o školskim pitanjima u občinskoj sjednici, onda ih je lopip čuti. Zamisli se, da tom pogledu jedna takova sjednica, kad se još nije imenovati ravnateljicu ovlađuje

Taj dan ustano, kako piše „Babas“, član kotarskog školskog vjeća, koji je u isto doba občinski zastupnik, da prvojodje. On izaznio silniju toboljnjih notodostrosti u podnješenih svjedočobah načelnosti, zaključiv, da podnješene izkaznici ne

kao novac u Njemačkoj, u Englezkoj i u Americi.

Prilazio od svoje srebrne vrijednosti ili bolje od svoje papirnate vrijednosti na novu zlatnu vrijednost, nije mogao od jedno skočiti na drugu, kao da bi se potok prekobilje. Ne, prolaz mora biti postepen. Kad bi u jedan dan imala prestati stara vrednota, a vrediti nova, malo bi još bilo novoga novca u prometu. Slog pomanjkanja novca bi njegova cijena poskočila, a pala bi cijena svakog robija. Kada budo dosta novoga novca, površi će se stari novac. Međutim će toči i stari i novi.

Ako joj je to novi novac? Staram jo novcu, kako smo rekli mojstiru forintu, koji je 48 kovalo od funto srebra. Novom jo novcu mjerilo kruna, koji je se od jednoga dviju kruna kovala. Ali od zlata neće biti pojedino kruno, nego komadi po 10 i po 20 t. j. desetkrunica i dva desetkrunica. Kruna će se kovati od srebra, prvo srebro neće biti zakonitim novicom; ono će služiti samo kao pomoćna kovina za sitniju novac. Svaka kruna dijeliti će se na 100 para ili helera. Imati ćemo komadi od 20 i 10 para. Ti će biti od nikla. Od 20 i 10 para. Zovemo ovaj sitni novac „para“, jer tako u zakoni stoji i jer je to imo već i rabljeno u našem narodu.

Kako vidio, bakar neće biti više rabiti za novac, on će rabiti samo, da ga se po-mješa sa jednom desetinom zlata i s njim tvori nordano zlato.

Razdoblja sitnoga novca u komadu po 2, 4, 10 i 20 para je vrlo pametna, jer se najviše približuju našoj današnjoj raz-

odgovaraju onim glasovanim u kot. vjeću, to da on kod takvih izopadavanja nemoz priustaviti sjednici itd. Kad doček preuzme ulogu staroga Katona, mora biti u svemu uzoran, a njegovo karanje mora biti osnovano na istoj istini. Neko vrlo daleko je sa jo na strani, kada je htio, da se na nj zaboravi, ali u ovo zadnjo doba izrazao jo opet na javi i hodo da se izbije. Zaboravio je taj gospodin, a možda misli, da su i drugi zaboravili na njegovu nesreću u ligorijskom brodu, komu je on u vlastnik bio i to pod njegovim zapovjedništvom, blizu kraja, skoro pri ulazu u luku tako, da se jo mogli eva mornarsica spraviti u maleno ladijicu istoga broda. Zaboravio je na koncu povedene iztraga, a kako je sve to zaboravio, tako je zaboravio, što se jo malo dana prije njegovim sudjelovanjem glasovalo u sjednici kot. školskog vjeća, pa taj junački izrekne svakojakih neistinitosti. A zašto sve to? Da može, ba i napisnik tim nakititi svoj dopis i ostanjajući se na mjesto, gdje jo bilo sve to izređeno, prisjetiti kao istinito. Prisjeće se šesta godina službenstva nadzornika, pa treba kukaviti, vikati na sve strane, da se uplije na mjerodavne faktore. Što će njegovi drugovi u kotarskom školskom vjeću poduzeti proti takvom postupanju, što će naš kut, poglavat, da štiti čast i ugled svog i uredu, toga neznam. Rečeno mi bijaše, da je poslao izpravak drugoj novinici, u kojoj nije ni iz dataka bilo rečeno onoliko, koliko u „Ba b ja“. Nepojivljivo nam je takočivo postupanje. Malo crtica o njemu iz ovog kraja bilo je u vačem listu; višo o tom kazao je naš vriodni zastupnik V. Larić; govorilo se o njemu i u europskom vjeću, ali on za to nemari.

Eh! da mogu rabiti najnoviji parlamentarni izraz bana H. dervarija na odgovor zastupniku Grdoniću, s tim i riedima rokao bih sve; ali niti sam ban a niti živimo u normalnih okolnostih, to zato nam no prostači drugo, van da se edukimo nekim pojmom. Sjednica kotarskog školskog vjeća sazvao proglašava, drži se pod njegovim predsjedništvom, svaki spis nosi njegovo podpis, a ipak on smatra, da sve to njega ne tiče?

Pogled po svetu.

U Trstu, dne 17. maja 1893.

Austro-Ugarska. Za nas Slavene Primorja započeti će budućegu čednu zanimiva izborna borba u Trstu za gradsko, dotično zemaljsko zastupstvo. U borbu stupaju u samom gradu dve talijanske stranke t. j. takozvana libralna i konservativna stranka. Ova posljednja mamila je Slavene, dotično naše političko društvo „Edinost“ na skupno djelovanje proti liberalcem. Došlo je dapači i do pregovora između zastupnika našega društva i zastupnika konservativne stranke. Ti

dobji i tako neće dati prilike, da obično najpotrebitije stvari poskupa. Stariji se sjedaju, kako su se prije mnogo stvari prodavale po krajevcu, t. j. po $1\frac{1}{2}$ novčića. Kad su stari krajevc prestali, a uveli se novčići, sve ono, što se jo prodavalo za krajevc, stalo se je prodavati za 2 novčića, t. j. ovo je sve poskupilo za pol novčića. Kad bi nam danas država počela kovati komadu u pr. po 5 para ili 2 $\frac{1}{2}$ novčića, sve ono, što mi sada kupujemo po 2 novčića, bi se bez sumnje počelo prodavati po 5 para ili po 2 $\frac{1}{2}$ novčića. Poskupljenje i zaporaba novih novaca sa strano bezdušnih krama i trgovčića biti će u ostalom zapričena i time, što će više vremena uz novi novac i stari.

Jer će novi zlatni novci vrednuti doista toliko, na koliko budu glasili, biti će sva komu prost, da dade i od svoga vlastitog zlata kovati zlatne krunе, ali dakako uvek u carskoj kovnici u Beču. — Ne tako druge vrati novca. Krunе i pare će se kovati samo na račun države. Za ovo pak je zakonom određeno, koliko ih se može kovati. Njih se na amiju kovati više nego je potrebno za promet na malo, jer njihova vrednost je manja od iznosa, na koji glass. Za krunu srebrnu je određeno, da će se ih kovati 180 milijuna komada. Nikelijnu novcu, t. j. onih po 20 i po 10 para kovati će se do 42 milijuna kruna, a brončnih t. j. onih po 2 i po 1 paru neće se kovati više od osamnaest milijuna i dvije stotine. Imati samo daleko u prometu svega skupa 200 milijuna i 200 titušu krune u srebrnom, nikelnom i brončnom vreću!

pregovori ostali su bez uspjeha, jer su konservativci tražili od nas, da im pomognemo bezuvjetno proti liberalcima, na što naši privaci pristati nisu mogli, jer ih je izkušenje naučilo, da je pogibljivo vaditi iz prihavice kostanj za drugoga. Do poštene nagode nije moglo doći, jer konservativci za bilo kakav uvjet nisu htjeli čuti, a naši zastupnici nisu mogli ni smjeti žrtvovati narodnu čest bilo komu za volju.

Dne 23. t. m. umro je u Beču bivši predsjednik državnoga suda i izumitelj našega izbornoga reda. Pojnik igrao je jednom veliku ulogu, nu njegovo djelovanje nije donjelo Austriji blagostava, jer bijaše njegov rad naporen proti većini austrijskih državljanima — proti nam Slavenon.

Jučer se je sastalo u Beču ministarsko vjeće, da razpravlja o poznatoj burnoj sjednici u českem saboru. Predlagalo se je s jedne strane, da bi se postavilo one mlađečko zastupnike pred redoviti sud, koji su izazvali izgrad u saboru, nu odustalo se konačno od toga predloga. U Češkoj vrijedi i kuha na sve strane uslijed zatvorenja sabora i radi činjenica, koje su na to vladu prisilile.

U nedjelju održali su u Budimpešti spomenik vojnicima, koji su se godine 1848. borili proti Austriji. Do nemira nije dođe došlo, nu demonstriralo se proti Austriji već i tim, što je otkriveno prisustvovalo ogromno iščeznje naroda i što je na podnožje spomenika položeno oko 300 vjenaca.

Kod naknadnih izbora u I. kotaru grada Zagreba pobijedila je vladina stranka, izabav dra. Pliverića, za kojega su odlučili vladini činovnici.

Crnogora. Knez Nikola odputovao je ovih dana iz kneževine u kupelji, odakle će se podati — kako svake godine — u posjete carskoj ruskoj obitelji.

Srbija. Kralj Aleksander imao se je prošloga čedna sastati sa svojom majkom, nu o tom sastanku ne ima pobližih vesti. Srbska vlast imenujala je bivšega ministra predsjednika Pašića poslanikom u Petrogradu.

Italija. Ministarstvo Giolitti dalo je ostavku, pošto se je većina parlamenta izjavila proti proračunu ministarstva pravosudja. — Sveti Otac dobio je od ruskoga cara veoma dragocjene vase na dar.

Njemačka. Cesar Vilim nepropušta prigode, a da se ne izjavi za povećanje njemačkih vojnih četa. Gdje-

điobi i tako neće dati prilike, da obično najpotrebitije stvari poskupa. Stariji se sjedaju, kako su se prije mnogo stvari prodavale po krajevcu, t. j. po $1\frac{1}{2}$ novčića. Kad su stari krajevc prestali, a uveli se novčići, sve ono, što se jo prodavalo za krajevc, stalo se je prodavati za 2 novčića, t. j. ovo je sve poskupilo za pol novčića. Kad bi nam danas država počela kovati komadu u pr. po 5 para ili 2 $\frac{1}{2}$ novčića, sve ono, što mi sada kupujemo po 2 novčića, bi se bez sumnje počelo prodavati po 5 para ili po 2 $\frac{1}{2}$ novčića. Poskupljenje i zaporaba novih novaca sa strano bezdušnih krama i trgovčića biti će u ostalom zapričena i time, što će više vremena uz novi novac i stari.

Jer će novi zlatni novci vrednuti doista

toliko, na koliko budu glasili, biti će sva komu prost, da dade i od svoga vlastitog zlata kovati zlatne krunе, ali dakako uvek u carskoj kovnici u Beču. — Ne tako druge vrati novca. Krunе i pare će se kovati samo na račun države. Za ovo pak je zakonom određeno, koliko ih se može kovati. Njih se na amiju kovati više nego je potrebno za promet na malo, jer njihova vrednost je manja od iznosa, na koji glass. Za krunu srebrnu je određeno, da će se ih kovati 180 milijuna komada. Nikelijnu novcu, t. j. onih po 20 i po 10 para kovati će se do 42 milijuna kruna, a brončnih t. j. onih po 2 i po 1 paru neće se kovati više od osamnaest milijuna i dvije stotine. Imati samo daleko u prometu svega skupa 200 milijuna i 200 titušu krune u srebrnom, nikelnom i brončnom vreću!

god mu se zgoda pruži, zagovara to povećanje, od čega da zavisi budućnost Njemačke. Tim načinom agitira cesar za vladinu stranku kod predstojećih izbora za njemački sabor.

Razgovor

među Zvanom i Katom pod Kašteljskom ladionjom.

Zv. Dobro jutro sioča — blaženo oči! so ričko vidimo kada smo u najvećem gradu toga svita.

Kat. Vero smo u malom i siromašnom selu, a na u gradu.

Zv. Do sada nismo, hvala Bogu, u straštu, ali ako gre tako naprid, biti će slabo.

Kat. Ča je čengod novoga po svitu?

Zv. Vero ni potriba da po svitu novoga idemo, kad ga imamo dosta u našoj hiži.

Kat. Ja ne znam niš, nego da nas euša mudi, i da smo svu intrudu zgubiti, pak morati dug učiniti za se preživiti.

Zv. A za tu novu tašu ne govoris niš?

To ni euša, to je za nas prava tača.

Kat. Ja ne znam za nikakove taču.

Zv. Ča nisi čula kako su se naši pred očikom ljučili; jer da su u zadnjoj šetnji stabilili, da čemo morati taču plaćati na svaku govedo, konja i tovari po 50 šoldi; a na svaku ovcu 15 šoldi a na lito. Samo na babiško mule su pozabilis.

Kat. Vero su mogli tačati još i avinje, breke, mačko i kokoče, pak bimo bili koncani za feštu kako kmeti u Taliji, ka na svaku živinu plaćaju.

Zv. Nebot se, doši će vreme da čemo i na svaku jajo plaćati; — a forši i na mužn.

Kat. Ma zašto tolika plaćila, da će nam forši školu graditi ili očiku razazirati?

Zv. Vero neće ni jeno ni drugo, nego Vizuša potribuje beći za graditi cestu u Trombalu, i za popraviti sve one, koje vode na gospodske stanjice.

Kat. Ah Bože moj dobiti, da kada nas misle tolikim plaćilom mučiti u tih slabih litinju na tjudu korist.

Zv. Vero dokdu bude naši gospodari s tujom glavom misili, i se pustili od eljici za nos vodići.

Kat. Skrajna je ura, da bi im se pamet razazirila; nezna se već od kuda jedan heber zvati otkad nas je talijansko vino rovinalo; sada neka nas još zataru talijansko tačo, pak smo frigani i pečeni.

Zv. Znaš da ti je: Ti počmi oštvo svojega muža karati, a ja ću mojegu; i negovarajmo da tako svaka žena svojim mužem ubini. Ako se mi Kašteljske složimo i bragoše ubudemo, daš vidit, da će komunski afari bolje hoditi.

Kat. U istinu ukoji muži ne meritaju nego da se ih u kotule ubuđe, i za njihovo vođu sramotu, da im se metlu u ruke stavi.

Zv. Eee — seko moja, ja znam za još jedan rimedij; sada no morem, ali dođi će vreme, da ću ti ga povidati. Instanto to pozdravljam: S Bogom!

Kat. Bog i s vami!

Fr. A tako deč to da nemore skroz pasat, već provisok?

Jur. Vala zameni.

Fr. Ma ju se udin, da nimaju jednoga plovana za dat, kada je za potribu.

Jur. Još oni du, da te močra Suska znat.

Fr. Zođ?

Jur. Al da non nevadi dieu talijanski domkurit.

Fr. Tar neznoju ni besede talijanskiću.

Jur. A nego kako?

Fr. Po našu, harvaski.

Jur. Ma na Šujci oni, ki bi radi talijanskiću, govoru: bujorno ziorimo, pak se razgovaraju ni simo ni tamu.

Fr. A jeni prida na butigu, pak roku; bonobera, pak kada juči du, roku:

Bug!

Jur. Niki roku: bujorno, kamo greš, kade si bil, da čoto kuhat, da sto pojili?

Fr. A to nij je talijanskiću?

Jur. Nu će du ti ja reč: nisu jimiš mestra puno vrimena, pak deču vaspet brez nego ostat.

Fr. A neka mislu.

Fr. Kamo Jure teček tako brzo s tun brenticun?

Jur. Goren Širolon na žurnadu ruže škropit.

Fr. Ruže škropit! Ter su govorili, da bi najboljo sēu ta brentica porazbit, da će bi to blagošiljiv. Njih du noka Bog blagošovi, oni da ne grođu proti Bogu.

Jur. Su se spomotili na onu: „Osle kopori, Božo pomozi!“

Fr. Tako je tako. Ma ta matašun ni neken ter neken mogal u vhu, nego su govorili, da to se po hrvatskim diši.

Jur. Takovob je šuda bilo po Kastavčinu, da danas bi je lako na preti abrojil, kako dejan govorit.

Fr. Ako je još ki kade, ni ga za pomolovat, daj tako nem.

Jur. Pomičvat — huje mu budi, huje!

Fr. Tako Široli to imet vina, kuko noko leto — kada su se spravljali & njim jupno gasit.

Jur. Od onoga lata nejbrže da ni imel seki god za ga grođ ugasit, kada mu je bila vola potroba.

Fr. Tako sada bi znali kamo s njim.

Jur. Siguramento!

Fr. Dokle ako Bog da?

Jur. Biše malo da Draguća, zač mi je kobilina krepala, ter njima nešem rep.

Fr. Pazi kako ih buduš pozravljaj.

Jur. Kuko draguća, nego kako i drugdo moj pametnimi ljudi.

Fr. Ja mej paži nimi, ma oni toga nete znati.

Jur. Donko?

Fr. Ako prideš va Draguć u jutro, treba dragućku gospodu pozdraviti sa: bona sēra, ako prideš tamo večer, onda reči: bun jorno.

Jur. Ča tako?

Fr. Jušto tako, pak te ti reč, da si civilizan kako su i oni.

Različite vesti.

Imenovanja. Savjetnici zemaljskoga suda imenovani su: kotarski sudac gosp. Anton Gironoli za okružni sud u Goriči, zamjenik državnoga odvjetnika u Trstu g. Emil pl. Nadamolenski te kotarski sudac u Sožani g. Karol Dejak kod zemaljskoga suda u Trstu. Čestitamo!

Sodadamsotgodišnjica dr. A. Starčevića. Dne 22. t. m. slavio je g. dr. Ante Starčević prvak stranke prava, glavnički knjižnik i politik sodadamsotgodišnjiju svoga narodjenja. Postojanak od peto do glavo, značaj, da mu trobi na duljko tražiti promociu, umnik kakvi se noradaju svaki dan, skroman kao malo tko, požrtvovan, radni, izražajni i nosibotan tako, da nam može služiti svima usorom.

Kriposti se to i vrline muža Providnosti, koga ljubi i služe sav hrvatski narod, komu dostašimo dašnjačnju i u ime ovdašnjih njegovih štovateljova prigodom njegovog sodadamsotog rođendana, to sa koga se Svetišnjemu vrudu molimo, da sađava njegov dragocjeni život Hrvatom i Slavonatu.

Dr. Gjuro Pilar. Dne 19. t. m. prominuo je u biselom Zagrebu glasoviti hrvatski učenjak, sveučilišni profesor i član mnogih učenih akademija i društava g. dr. Gjuro Pilar. muževnou dobri od 47. godina. Hrvatska knjiga gubi u pokoju jednoga od najboljih njegovih radnika, hrvatska mladež izvrstnoga učitelja i načred vjernoga i odanoga sina, koga nekada bude lakša domaća gruda, koju je toli vruće ljubio!

Fr. O, kade si bil zierin?

Jur. Tat znoe, kada se nosi vršču i apartu i z mulom se gre, vol dir, dr. son bih u Lošini.

Fr. A ekin si bil?

Jur. Tar znoe, z uđočinon.

Fr. A puoči se krediti u Lošin?

Jur. Poklo nan je dekorator prisal, da valo hodiš soli nositi na kasu.

Fr. Haha, haha, a do nismo znali.

Jur. Čul son, da je jedan pop hodil na Voju već drugi put, da će puoči za plovana, pak da niš no more skroz pasat.

Fr. O, kade si bil zierin?

Jur. Tat znoe, kada se nosi vršču i apartu i z mulom se gre, vol dir, dr. son bih u Lošini.

Fr. A ekin si bil?

Jur. Tar znoe, z uđočinon.

Fr. A puoči se krediti u Lošin?

Jur. Poklo nan je dekorator prisal, da valo hodiš soli nositi na kasu.

Fr. Haha, haha, a do nismo znali.

Jur. Čul son, da je jedan pop hodil na Voju već drugi put, da će puoči za plovana, pak da niš no more skroz pasat.

i napose po „Maticu Hrvatsku“, koju je pokojnik osnovao, zaključuju, da odbor „Matic Hrvatske“ svom ugovoru uzastoji, da se mrtvi ostanci „Matičnik“ osnovaca prenesešto prije u glavni grad Hrvatsko, te da se veliki pokojnik dostopno sahrani među svojim iličarima drugovjim; — odlučila je, pošto su sve predhodne pripreme obavljene, da se mrtvi ostanci blagopokojnog osnovaca „Matic Hrvatsku“ na dan 12. bud. vjeseon lipnja u Gorjnjoj Radgoni u Štajerskoj izkopaju i u lics polože. 18. lipnja, prenosac lics u orku sv. Petra u Gor. Radgoni, da se prema mjestinstvu prilikam uobičajeno svačano zadužnice u istoj orkvi obslužuju, 14. lipnja da se lics odpre i jutarnjim prvim osobnim vlakom južno željeznicu (u 4 sata i 20 čas.) iz Radgona na Spielfeld, Maribor, Celje i Zidani most u Zagreb, kamo će prisjeti na južni kolodvor sa posljednjim vlakom (u 4 sata 30 čas.), a odkako će se južno voziti na zagrebački državni kolodvor prevosti. Na 15. lipnja u jutro u 7 sati biti će svačani sprovođen sa državnog kolodvora odkako će povorka idti sa mrvatkiem licsom ponajprije u stolnu crkvu, gdje će se u 8 sati obslužiti svačano zadužnice, a od tada na centralno groblje na Mirogoj, gdje će se prema dobrostoj dozvoli gradakog zastupstva položiti mrtvi ostanci pok. grfa Janka Draškovića na vječni pokoj nad njegovo hrvatsko sudružnike u arkadu za „hrvatsko propordito“. „Matica Hrvatska“ javlja ovo svim p. n. oblastim, hrvatskim naštim i učenim zavodom, društvom i družinom, „Matičnim“ družinama povjerenikom i dlanovom, svim prijateljem i poštovateljem „Matici Hrvatske“ i njenoj osnovaci i prvoga predsjednika, — a potanki razprod smje žalobnu povorku kod svačanoga sprovođa na 15. lipnja pričekti će se nekadašnje.

Zavodi, društva i družine, koje bi kod ovoga sprovođenja željelo ili korporativno ili posebnimi odaslati učestvovanje, neka se prijavio kod uprave „Matica Hrvatska“ najkasnije do 8. lipnja t. g.

Kolarova stogodšnjica. Dne 29. junija navršava se 100 godina od porodjenja slavnoga pjesnika brata Slovaka Jane Kolaru. U prestavu tega dogodjaja priredjuje slavensko pjevačko društvo u Beče sjajni koncert i akademiju, kod kojih će sudjelovati češki, hrvatski i slovenski pjevači i umjetnici i vojnički glasovi. Koncert će se obdržavati u koncertnoj dvorani kazališta Ronacher.

Listnica uređeničtvina.
Gosp. F. D. u P. Primili smo sve u jedru; sada je plaćeno za pot tek. god. Živili!
Gosp. I. F. u O. Liopsa hvala na prvoj kruni našemu listu „na udarac Živili!“

Listnica uprave.

Uplatište nadaju: 2. N. Sl. gg.: M. A. Rieka f. 2. J. I. Opatija f. 2. Čit. Hum f. 4. N. G. Desinić f. 10. R. L. Krk f. 5. B. I. Bakar f. 12. P. V. Baška (uglas) f. 2. O. B. Rovinj f. 2. Z. A. Salvo f. 5. Z. N. Šumbrag f. 7. Z. F. Lindar f. 1. V. G. Trst f. 10. A. N. Omblač f. 9.15. B. N. Omblač f. 1.15. D. N. Pula f. 2. S. A. Tinjan f. 5. C. M. Bakar f. 2. H. V. Labin f. 20. K. L. Barban f. 5. M. M. Barban f. 2. G. N. Šukšak f. 2. Obd. gl. Pazin f. 10. V. V. Trst f. 2. J. T. M. Oprtalj f. 2. R. R. Trsat f. 3. D. S. Novi f. 6.15. M. D. sv. Fuzka f. 5. P. P. Krk f. 7.50. B. P. Puli f. 6.15. R. J. Lovran f. 2. B. P. Bistrica f. 2.50. R. J. Krking f. 4. M. F. Klana f. 2. Obd. Barbana (uglas) f. 4. F. F. Boljan f. 3.15. J. I. Pregrada f. 2.60. S. G. Topolovina f. 3. B. F. Krk f. 10.10. I. I. Oprtalj f. 30. V. A. Matinska f. 3. J. L. Cirkvenice f. 11.90. J. J. Čavlo f. 4.4. G. A. Šarićeva f. 9.95. R. M. Škrjevo f. 5. G. A. Boljan f. 2.55. P. I. sv. Lovroč f. 2. J. I. Polukon f. 6. U. A. Rov. selo f. 1. H. D. Zagreb f. 2.50. P. M. Rička f. 4. M. S. Šukšak f. 6. O. I. Punat f. 2. Gosp. Zadr. Krk f. 10. F. A. Perot f. 2. M. D. Gorazda f. 4. (Slijedi.)

Odlikovana zlato medalja: Bruxelles 1892.
Najbolje sredstvo za želodec

kakvo prepravlja
Gabrijel Piccoli,
lekac „pri angelu“
v Ljubljani na dunajski
cesti.
Cena i stekl. 15 novčev.

Izelovatelji raspisali su tisk-turbo u želodjcih po 12 stekl. u već Zubčićek s 12 stekl. stan. gld. 1.98; a 24 stekl. stan. gld. 4.24; 55 stekl. teča 5 kg a posno tečo u veća gld. 5.28; 110 stekl. gld. 10.80. Poštino plaća vedno narobnik.

Dobiva se u lekarni u Trstu, na Primoštem, u latri In Dalmaciji.

Izdavatelj i odgovorni urednik Mate Gandler.

Jedno društvo pločara **Petar Levichnik i dr.**

Osoblje ovratitelji radnja comment postignut u tom da sada studia najbolji uspjeli, o čemu ponosuši mnogobrojno svjedocene, za izvedeno razno ustavno shodova, kamionica za bašće itd. itd. Izvadaju commentiranje zidova, izvana to iznaruđuje jasnoće za napromidost; nadajuši bilo kakvo shodlješ u elementu Portala i da komponiru bilo kako boje i materijal, obavljaju laženje shodova to obstavljanju vlagu i smrada. Izvršuju svaki popravak uskoči obujenu cijenu. Radnje obavljaju usjedrenim bračnom orđju u potkrajnjih, Dalmaciji, Istri itd. Za narudbu dosta je napisati dopisnicu. Svaka radnja je zajamčena. U nadi, da ćemo biti radnjama poštujuši kako do suda, bližnjem se stvaranjem.

Društvo pločara **PETAR LEVICHNIK i dr.**

Ulica Madonnina br. 21, I. kat., 52-50 vrata 11.

Bogat izbor

početa od kaučuka i kovnih, jednostačnih i umjetničkih počata za urede, razna urošavanja, kovnih tablica za stanove, ključa, tvoriva, volički počata za označavanje pošiljki, monograma, crnala i priznivarskih za počate itd. za najnižu cijenu. — Prodavaci i agenci dobiju dobar popust. U pokrajini idu pošiljke uz pouzdanu.

G. BATTARA i dr.

TRST 51-52

ulica sv. Katarina br. 3.

Trgovina pečata i sličnih predmeta.

Drogerija

Arturo Fazzini u Trstu

Ulica Stadion 22. — Telefon 519.

Velik izbor mineralnih voda, samoljnih boja na ulju najnižine vrsti; oružje, žuto, zulone, vinskije i crne po 28 novč. kilito. Olovno bijelo po 32 novč. kilito; tutinjno bijelo najnižine po 40 novč. kilito. Osim toga veliki izbor boja na vodu i kistovne slike vrsti po cijenam, s kojima nije moguće konkurenirati. Skladište, glasovitog pokropljiva od Kwidze (Kronenburg-Vichnahrüper) za životinje. Izbor suruđivača, boja, likovka — skladište sumptura i modre galice za porabu kod trsja. Naručiteljima daje brozplatnu porabu telefona. 47-52

Svi strojevi za poljodjelstvo, vinarstvo i vino iz voća!

Mlatilnice, vitelje, trijeri, mlini za dišćenje žila, strojevi za rezanje krme, samoradni strojevi proti peronospori, fiskalnice za vino, ulje i voće; mlinovi za voće; predmeti za konobe; sisaljke za sve potrebe, kamo što svih strojevi za poljodjelstvo, vinarstvo i pripređivanje vina iz voća — razaslije najnovijeg i najboljeg sustava:

IG. HELLER u BEČU 20-0

22 Kärtnerstrasse N. 78.
Bogato ilustrirano kataloge u hrvatskom, njemačkom, talijanskim i slovenskom jeziku.

Salje bavara i franko.

Najpovoljniji uvjeti, jamstvo i pokus.

Opetovano obaljene cijene! — Preprodavači dobiju popust.

U radionicici klepara **GIUSTO BIASUTTI**

Opunomoćenoga gradi- tola i rođavoda u željez- nih cijevi: Via Battista vecchia Trst broj 20 gradul i drži na akta dijelu kupnji posudah, na stolicom ali ill bez pošti iz cinka čvrsto građenju, to izvadja i drugo radnje kleparstva uz najnižu cijenu. Ilustrirani cenški dobivaju se gratis. 50-52

Fran Epron

ulica Arcata.

Sliker znakova, svake vrsti grbova, dekoracija umjetničkih, sličnih stakala, drva, mirisova i prozirnih slika. 52-50

Krasne uzorce zasebnikom pošilja zastojni in franko.

Dodata knjige z uzorcima, kakorških šo ni bilo, za krejzare i kraljevsko poštovanje. No popuštan za 2/3, ali 3/4, goldinerov pri motu, ne dajem darži kraljevac, kakor to dela konkurenca na račun zadje roko, ampak imam le trdo in dosta ceno, tako, da mora kupiti vrak zasebnik dbro in ceno. Prosim toj zahtijevati to moje knjige z uzorcima. Srđan fudi pred plan konkurencu, ponuđajući dvakrat toliko popusta.

SNOVJ ZA OBLEKE.

Poručen in doskling za časito duhovitino, prodane snovi sa uniforme e. kr. uradnikov, tudi za votarane, oglašage, tolovade, lvsrje, sukna za biljardne u igralne mize, prograge za vozove, ledni zapretinjaci za lovecke sukune, snovi za prstil, petnačići od gld. 4-14 itd. — Edar hodo kaptiri vredno, poštano, trajno, dosta velmene sušenje blago, ne po dober kupcunje, ki so komaj toljke, kolikor so plata krojča, obrne naš se dn.

IVANA STIKAROFSKY V BRNU 24-24 (v tem Manchester Avstrije) 24-15

Največja zloga fabričkoga sukna, v vrednosti 1/2 milijona gld.

Da pojasnim velikost, in zmožnost izjavljanim, da moja ruka zdržuje najveće izvažanje sukna, v Evropi, izdelovanje kamgarne, potrebiti se krejzaže u veliko knjigovisanje za lašne namene. Da se proprija o vašem tom, prosim slavno občinstvo, da si, kalar mu prilika nadane, cleda velikanske prostore moži predstavljati, kjer ima posli 150 ljudi.

Pošilja se lo po poštrem povozetju.

Dopisiva se u nemškem, mađarskem, češkom, poljskom, talijanskem, francoskom in angleškem jeziku.

skladište i radionica crkvenih potreboča.

Prima naručne i dopisne takoder hrvatski.

Prima naručne i dopisne takoder hrvatski.